

## TANGO BUENOS AIRES 6° MUNDIAL DE BAILE

*Taconeando*

El lunes finaliza el certamen que convocó a parejas de los cinco continentes. Los últimos bailes tendrán lugar en el Estadio Obras y el Luna Park.  
**PÁGINAS 4-5.**



### Una chance notable

Hasta el 9 de septiembre, músicos e intérpretes pueden inscribirse para participar con sus propuestas en el concurso que determinará quiénes integrarán la programación 2009 de los Bares Notables de la Ciudad.  
**PÁGINA 3.**

**AÑO 6**  
**Nº 324**

Revista de distribución gratuita  
del Gobierno de la Ciudad  
de Buenos Aires

sumario. Una oportunidad única **[pág. 3]** A bailar, que la orquesta se va **[págs. 4-5]** Sentimiento gaucho **[pág. 6]** Escribir, una forma de aprender / Monedas - El humor de Santiago Varela **[pág. 7]** El humor de Rep / ¿Cómo llego? **[pág. 8]**  
Además: agenda de actividades, del 28 de agosto al 3 de septiembre de 2008.

CulturaBA está disponible en [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar), clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



# agenda semanal

[Del 28 de agosto al 3 de septiembre]

Gratis

## FERIAS Y PASEOS

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD

Teléfono: 4323-8000, interno 4254.

### BARRACAS

Av. Brasil y Defensa.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LEZAMA.** Artesanías y espectáculos.

### BARRIO NORTE

Av. Córdoba y Junín.

📍 **Martes a viernes, 11 a 18 hs. PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.**

### CABALLITO

Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz Vélez y Campichuelo.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CENTENARIO.** Artesanías y espectáculos.

### CHACARITA

Av. Corrientes y Dorrego.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LOS ANDES.** Artesanías y espectáculos.

### CONGRESO

Hipólito Yrigoyen y Cevallos.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CONGRESO.** Artesanías y espectáculos.

### MATADEROS

Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO ALBERDI.** Artesanías y espectáculos.

### LA BOCA

Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea.

📍 **Jueves, viernes, sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. VUELTA DE ROCHA.**

### PALERMO

Malabia y Costa Rica.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO.**

Av. Santa Fe y Uriarte.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZOLETA SANTA FE.**

### PARQUE AVELLANEDA

Av. Directorio y Lacarra.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA.** Artesanías y espectáculos.

### PARQUE PATRICIOS

Av. Caseros y Almafuerte.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS.** Artesanías y espectáculos.

### Paloma Herrera y el Ballet Estable del Teatro Colón en el Luna Park.

La primera bailarina del American Ballet Theatre regresa a su país para actuar con la compañía del Colón y junto a Guillaume Côté, primer bailarín del Ballet of Canada y artista invitado del American Ballet Theatre. El viernes y el sábado a las 20.30, y el domingo a las 19, la primera bailarina Paloma Herrera se presenta con el Ballet Estable del Teatro Colón, con dirección artística de Jorge Amarante, en el Luna Park (Av. Corrientes y Bouchard). La primera bailarina del American Ballet Theatre actuará junto a Guillaume Côté, con el cual ya se presentó en 2006 en el Teatro Colón interpretando *El lago de los cisnes*. Participará también la Orquesta Estable del Teatro Colón, dirigida por Carlos Calleja. Paloma Herrera nació en Buenos Aires, egresó del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón con las más altas calificaciones y fue alumna, desde los 7 años de edad, de Olga Ferri. Recibió Diploma de Finalista en el XIV Concurso Internacional de Varna, Bulgaria, con sólo 14 años, oportunidad en que Natalia Makarova, miembro del jurado de ese concurso, la invitó a tomar clases con las primeras figuras del English Natio-



nal Ballet en Londres. A instancias de Héctor Zaraspe, profesor de la Juilliard de Nueva York, realizó una audición. Recibió la Beca de Fundación Antorchas para Artistas Consagrados –hecho inédito para su edad– a efectos de que continuara sus estudios de perfeccionamiento en la School of American Ballet. Con gran repercusión de la crítica y el público, fue contratada a los 15 años por el American Ballet Theatre, la Compañía de Ballet Oficial de los Estados Unidos y una de las tres más prestigiosas del mundo, en la cual fue promovida a Primera Bailarina a los 19 años de edad. El programa de estas funciones está integrado por el Grand Pas del tercer acto de *Raymonda*, con coreografía de Marius Petipa y música de Alexander Glazunov; “A los amigos”, de *Aire de tango*, con coreografía de Ana María Stekelman y música de Francini, Pontier y orquesta; el Pas de deux “Verano porteño”, de *Las cuatro estaciones*, con coreografía de Mauricio Wainrot sobre música de Astor Piazzolla –especialmente creado para Paloma–, y *Paquita*, con coreografía de Marius Petipa y música de Ludwig Minkus. **Desde \$70. Localidades en venta en la boletería del Luna Park o a través de TicketPortal: 5353-0606 y www.ticketportal.com.ar**

Jorge Luis Borges y Honduras.

📍 **Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. FERIA MANUALISTA DE PLAZA CORTÁZAR.**

### Visitas guiadas

**LOS BARRIOS PORTENOS ABREN SUS PUERTAS.** Organiza: Dirección General de Patrimonio e Instituto Histórico.

**AGRONOMÍA. Último sábado de cada mes, a las 10 hs.** Tinogasta y Av. San Martín. *Consultas:* 4521-7284. **PARQUE CHAS. Último sábado de cada mes, a las 11 hs.** Av. De los Incas y Av. Triunvirato. *Consultas:* 4522-9321. **CABALLITO. Último domingo de cada mes, a las 16 hs.** Parque Rivadavia, junto al monumento a Simón Bolívar. *Consultas:* 4988-9908. **SAN NICOLÁS: UNIONE E BENEVOLENZA. Último miércoles de cada mes.** Juan D. Perón 1362. *Consultas:* 4383-8890. *Las actividades al aire libre se cancelan en caso de lluvia.*

**Jueves, 9 hs. PLAZA ALMAGRO - BAR 12 DE OCTUBRE.** Encuentro: Bulnes y J.D. Perón, Almagro. Coordinan: Horacio Spinetto y Pablo Vinci. **11 hs. PALACIO DE AGUAS CORRIENTES.** Encuentro: Ribamba 750 (playón exterior), Balvanera. Coordinan: Jorge Tartarini, Celina Noya y Lidia Yadarola. **14 hs. DIÁLOGO CON LA ESCULTORA MIRTA HARTFIEL EN SU ATELIER.** Encuentro: Rawson 258, Almagro. Coordinan: Mirta Hartfiel y Silvia Sasarini. **17 hs. SOCIEDAD HEBRAICA ARGENTINA Y SU PATRIMONIO MURALÍSTICO.** Encuentro: Sarmiento 2233, Balvanera. Coordinan: Sarita Penchasky y Horacio Spinetto, con la presencia del Maestro Leo Vinci. **Viernes, 10 hs. MUSEO GENERAL BELGRANO. VISITA A LA RÉPLICA DEL FRENTE DE LA CASA DEL GENERAL BELGRANO EN BUENOS AIRES.** Encuentro: Sarachaga 4906, Vélez Sarsfield. Coordinan: Dr. Ricardo Vitrizzi y Pablo Vinci. **12.30 hs. CINE-TEATRO SAN PEDRO.** Encuentro: Bermúdez 2052, Monte Castro. Coordinan: Ariel Carranza, Matías Locascio y Lidia Yadarola. **16 hs. RECO-**

**RRIDO POR VILLA REAL.** Encuentro: Irigoyen y Tinogasta, Villa Real. Coordinan: Alicia Martínez y Horacio Spinetto. **17 hs. BAR ARAGÓN - DIÁLOGO CON EL PINTOR ANÍBAL CEDRÓN.** Encuentro: Av. Juan B. Alberdi 4899, Villa Luro. Coordinan: Horacio Spinetto y Silvia Sasarini. *Inscripción: del 19 al 26 de agosto, de 9.30 a 15 hs. Personalmente: en Av. de Mayo 575, 5° piso, oficina 504. Telefónicamente: 4323-9400, interno 2756.*

## BARRIOS

**COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS**

Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.

📍 **Todas las actividades son gratuitas.**

**Martes a viernes, 15 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, 12 a 19 hs. CENTRO DE EXPOSICIONES Y MUESTRAS DE ARTE CONTEMPORÁNEO LA CASONA DE LOS OLIVERA. ROSA PANTANO.** Pinturas. **MUESTRA CONCURSO “ESOS BARRIOS Y SU GENTE”.** Fotografías de docentes de gestión pública. **JULIA COSSANI, GABRIELA MATEO, ARIEL MARZELLI Y NAZARENO MANCIONNE.** Producciones plásticas de los alumnos del Instituto Universitario de Artes (IUNA) en diferentes disciplinas del campo artístico. *Hasta el 31 de agosto.* **TALLERES GRATUITOS DEL CENTRO DE PRODUCCIÓN CULTURAL. TALLERES PARA NIÑOS:** Plástica y movimiento, danza árabe, juegos y recreación. **TALLERES PARA ADULTOS:** Clown, teatro inicial, guitarra, canto, percusión, literario, fileteado, danza árabe, swing, producción teatral (proyecto Brecha / proyecto Chejov), seminarios de plástica con diversas técnicas y materiales. **NUEVAS PROPUESTAS PARA EL TALLER DE TANGO:** sábados, 15 a 16.30 hs., para principiantes; sábados, 16.30 a 18.30 hs., para intermedios. Profs. Ignacio González Táboas y Anabella Cruz Heck. *Informes:* 4671-2220; [chacra-delosremedios@buenosaires.gov.ar](mailto:chacra-delosremedios@buenosaires.gov.ar) **Jueves, 17 hs. CICLO DE CINE “OTRA MIRADA”.** *La secretaria de Hitler.* Austria,

2002. Dir.: Othmar Schmiderer, André Heller. **Viernes, 16.30 hs. CICLO DE CINE “OTRA MIRADA”.** *La caída.* 2004. Dir.: Oliver Hirschbiegel. **19.30 hs. VERDEDANZA.** Ensayo coreográfico. Una propuesta del ballet coordinado por Susana Vignolo, que interpreta diversidad de creaciones, con música que abarca desde Kronos Quartet, Pink Floyd y Michael Nyman hasta Chabuca Granda, explorando distintas posibilidades coreográficas y del movimiento. Ballet Institucional de Danza Clásica y Contemporánea de la Escuela de Danzas N° 1 “Prof. Nelly Ramicone”. **Sábado, 13 hs. ARTESANOS MUESTRAN Y DEMUESTRAN.** Exposición de artesanías urbanas. **15 hs. TARDE DE CHICOS.** Brujerías en el bosque. Función de títeres. Por el Grupo Ta Te Títeres. **16 hs. TARDE DE MÚSICA.** Mueve Montañas. Formación de reggae tradicional. **17 hs. TALLER DE DANZAS FOLCLÓRICAS.** Para compartir música, danzas y una fraterna ronda de mate. Coordina: prof. Aníbal Castro Ruiz. **17 hs. CICLO “CINE DEL MUNDO”.** *El otro señor Klein.* 1976. Dir.: Joseph Losey. **Domingo, 13 hs. ARTESANOS MUESTRAN Y DEMUESTRAN.** Exposición de artesanías urbanas y talleres abiertos al público. **15 hs. TALLER DE TEATRO INICIAL DE ADULTOS.** Blancanieves. Versión para todo público del tradicional cuento infantil. A cargo del prof. Iván Moschner. **15 hs. CICLO “TEATRO AL AIRE LIBRE”.** *Laucha se rebela.* Dir.: Héctor Alvarellós. Por el Grupo de Teatro Callejero Caracú. **16 hs. MES DEL TANGO EN PARQUE AVELLANEDA.** Tangos de Ayer y Anteayer y Trío El Zarpe. **17 hs. CICLO “CINE PARA TODA LA FAMILIA”.** *Los osos de la mala suerte.* 2005. Dir.: Richard Linklater. **CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT**

Artigas 202 (Flores). 4612-2412 / 4611-2650.

📍 **Todas las actividades son gratuitas.**

**CONVOCATORIA.** El C.C. Marcó del Pont convoca a actores, actrices, narradores, pequeños grupos de teatro y danza a presentar material curricular a efectos de formar parte de un proyecto de espectáculos de pequeño formato para espacios reducidos o de cámara a llevarse a cabo en diferentes espacios del Circuito de Espacios Culturales. *Presentación del material: Artigas 202, de lunes a viernes, de 14 a 19 hs. Lunes a viernes, 10 a 20 hs. Domingos, 15 a 20 hs. GALERÍA. VÍRTIGO EN 2 X 4. Alejandro Barsuck. Pinturas. Sala 1. **EL TANGO Y MI CIUDAD.** Dora Rey. Sala 2. **EL TANGO Y MI CIUDAD.** Grupo Fotográfico Parque. *Hasta el 31/8.* Sala Bruno Venier. **Viernes, 20 hs. CICLO PUEBLOS ORIGINARIOS.** Presenta El Ombligo, banda de sikuris. La artista plástica Amorina Amato proyectará las imágenes captadas en sus diversas visitas a Perú y Bolivia.*

**Domingo, 17 hs. RUEDA DE CUENTOS.** A cargo de Lili Meier. **18 hs. TANGÓ-DROMO.** “El Abrojoito”, la milonga de los domingos. Conduce: Julio Martí.

**ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA** Av. San Juan 3255 (Boedo). 4931-9667 / 4931-4393.

📍 **Todas las actividades son gratuitas.**

**Jueves, 18.30 hs. CICLO DE CINE “RETROSPECTIVA SAM PECKINPAH”.** *La balada del desierto.* 1970. **Viernes, 21 hs. CILCO “TEATRO POR LOS BARRIOS”.** *Criminal.* De Javier Daulte. Dir.: Pablo Silva.

### CENTRO CULTURAL DEL SUR

Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301 / 4305-6653.

📍 **Todas las actividades son gratuitas.**

**GALERÍA DE ARTE. SARA DICERO.** Pinturas, objetos e instalaciones. *Hasta el 30/9.* **Viernes, 21 hs. MÚSICA.** Fanfarrrón. **Sábado, 16.30 hs. TALLER DE TÍTERES.** El espacio de taller correspondiente a la cooperativa La Calle de los Títeres presenta una propuesta orientada a la comprensión y realización del objeto títeres y al armado y narración de historias. **17 hs. TÍTERES POR LA TARDE.** Función a cargo de la cooperativa La Calle de los Títeres. **17 hs. SIN DOMICILIO FIJO.** Espectáculo de y por la compañía Amontonados. **18 hs. CLASES DE FOLCLORE.** A cargo de Santiago Bonacina. **21 hs. MÚSICA LATINOAMERICANA.** Siete Octavos (percusión) y Ricardo Nole - Septeto Templando. **Domingo, 15.30 y 17 hs. TÍTERES POR LA TARDE.** Función a cargo de la cooperativa La Calle de los Títeres. **Domingo, 16 hs. PATIO DE TANGO. 16.30 hs. TALLER DE TÍTERES.** El espacio de taller correspondiente a la cooperativa La Calle de los Títeres presenta una propuesta orientada a la comprensión y

### Colección particular. Un solo de danza de María Donata D’Urso.

El viernes y el sábado a las 18, en el Teatro del Pueblo, el Centro de Experimentación del Teatro Colón presenta este solo de danza contemporánea de María Donata D’Urso, bailarina y coreógrafa siciliana. La obra cuenta con diseño lumínico de Maryse Gautier, creación sonora de Vincent Epplay y diseño de escenografía de Jérôme Dupraz. D’Urso, arquitecta de formación, estudió danza en Roma y Nueva York, y trabajó en París. En 2004 creó su propia estructura, “disorenta”, a fin de desarrollar proyectos personales. Estrenado en junio de 2005 en el marco de Rencontres Choréographiques Internationales de Seine Saint Denis, nace de la reflexión que realiza su creadora sobre la piel como órgano y lugar en sí, y de una visión del cuerpo a partir de sus superficies. Esa reflexión reúne una búsqueda de las percepciones internas, la piel, las superficies del cuerpo y un cuestionamiento sobre la representación, la inversión del punto de vista sobre el cuerpo. La obra es la segunda parte del *Tríptico de la piel*, integrado por Pezzo 0 (due) (2002) y Lapsus (2007), y ha recibido el Premio del Sindicato Profesional de la Crítica de Francia, como Revelación del año. Se ofrecerán dos únicas funciones. Coproducción: disorienta / Rencontres Choréographiques Internationales de Seine Saint Denis, con el apoyo de la DRAC Ile-de-France, Ministerio de Cultura y Comunicación, de la Fundación Beaumarchais, de la Halle aux Grains - Scène Nationale de Blois, y de la Association de Recherche Contemporaine en Art Lyrique de París, el Summer Studio 2004 / Bruselas, el Centre National de la Danse de Pantin, el CNDC de Angers, la Chaufferie de Saint-Denis. **Entrada: \$15, en venta (sólo en efectivo) en la boletería del Teatro Colón, Tucumán 1171, de lunes a viernes de 9 a 17. Los días de la función podrán adquirirse en la boletería del Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943, a partir de las 17.**

**Cúpulas de Buenos Aires.** El Ministerio de Cultura invita a visitar la recientemente inaugurada muestra de fotografías de Julio J. Fernández, que tiene lugar en la Sala Ana Díaz de la Casa de la Cultura (Av. de Mayo 575, 1° piso). Las cúpulas de Buenos Aires son un tesoro arquitectónico inestimable. Las hay de muchas formas y épocas, y le dan a la Ciudad una identidad única en el mundo. Embellecen y coronan edificios centenarios y otorgan al paisaje urbano una personalidad particular. El avance de la modernidad y sus consecuencias provocan un deterioro cada vez más notorio en estas maravillosas estructuras. La muestra ilustra y reseña de manera magnífica este verdadero patrimonio histórico e invita a reflexionar acerca de su conservación. **Podrá visitarse, con acceso gratuito, hasta el domingo 28 de septiembre, de martes a domingo de 14 a 20 hs. Para mayor información, comunicarse al 4323-9669.**





# Una oportunidad UNICA



A todos los músicos e intérpretes interesados en compartir su arte con los porteños, se les ofrece un escenario de lujo: los tradicionales bares notables de la Ciudad. La inscripción al concurso está abierta hasta el 9 de septiembre.

Los bares de Buenos Aires tienen ese no sé qué. Nacieron junto con la Ciudad, crecieron al ritmo febril de la modernidad y se multiplicaron a lo largo del siglo XX en base a una diversidad que los torna inmunes a cualquier tipo de conceptualización. Prueba de ello son El Progreso, 36 Billares, Café de García, Las Violetas, entre muchos otros. Así, en junio de 1998 se creó la Comisión de Protección y Promoción de los Cafés, Bares, Billares y Confeiterías Notables de la Ciudad (CBN), con el objeto de inventariar, catalogar y preservar a aquellos establecimientos de relevancia que por su historia, cultura y tradición integran el patrimonio cultural porteño. Es una labor permanente que hoy día incluye a más de medio centenar de reducidos, en los cuales se desarrolla el “Programa Cultural en Bares Notables”, que ofrece una serie de espectáculos gratuitos de los más diversos géneros musicales cada fin de semana. En ese

sentido, la CBN, dependiente de la Dirección General de Patrimonio (Subsecretaría de Patrimonio Cultural), convoca al “5° Concurso de Intérpretes de Música” para intervenir en la programación cultural del año 2009, a desarrollarse en los Bares Notables con el objetivo de promocionar a artistas profesionales y de probada experiencia en el medio. De la convocatoria podrá participar cualquier persona mayor de edad (que no haya actuado anteriormente en el marco de la programación artística organizada por la CBN), en cualquier tipo de género musical, y en cuatro categorías: dúos, tríos, cuartetos y quintetos. No podrán inscribirse personas vinculadas con alguno de los miembros del jurado, en tanto que no se podrá superar el número de cinco artistas en escena. La selección final será independiente de los géneros y las categorías, que cubrirán hasta los cincuenta espectáculos previstos para el año 2009. El Jurado estará integrado por Lilia Noguera y Juan Carlos Cuacci (Dirección General de Música), Guillermo Fuentes Rey y “Chango” Farías Gómez (Comisión de Cultura de la Legislatura porteña) y cinco músicos de amplia y reconocida trayectoria: Julio Lacarra, Bernardo Baraj, José Ceña, María de los Ángeles Ledesma y Juan Pugliano. Las audiciones se realizarán en vivo. Tanto para éstas como para las presentaciones de 2009, la CBN proveerá el sonido (no así los instrumentos musicales). Asimismo, los participantes deberán especificar cuáles son sus necesidades técnicas, a efectos de que puedan ser evaluadas por la CBN.

Las Bases y Condiciones deberán solicitarse del 8 al 19 de septiembre de 2008 inclusive, únicamente en el sitio web [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar). La inscripción se realizará del 6 al 10 de octubre inclusive, de 11 a 17 hs., en la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, 3° piso, oficina 309. Para mayor información, comunicarse al teléfono 4323-9400, internos 2737 y 2785, o enviar un e-mail a [programacionbaresnotables@buenosaires.gov.ar](mailto:programacionbaresnotables@buenosaires.gov.ar). Cabe destacar que sólo podrá presentarse un único formulario por persona y que la inscripción es personal, pero también podrá gestionarla quien acredite poder suficiente para hacerlo.

realización del objeto títeres y al armado y narración de historias. **17 hs. SIN DOMICILIO FIJO.** Espectáculo. Por la compañía Amontonados. **18 hs. CLASES ABIERTAS DE TANGO.** A cargo del prof. Adolfo Godoy. **20 hs. CICLO “DOMINGOS DE TANGO”.** Zona Taura. Trío de tango. **CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES** Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669. Las obras de teatro son a la gorra. **Martes a domingos, 14 a 20 hs. ESPACIO VISUAL. SERIE DEL SUBTE.** Fotografías de Carlos Janón. **Hasta el 1°/9. Viernes, 21 hs. VIERNES DE FUSIÓN.** Locoral - Humor Vocal, presenta Dios los cría y

ellos se amontonan, ventajas y desventajas de las terapias de grupo. El grupo Locoral, con arreglos y dirección de Sebastián Guzmán, interpreta un repertorio popular de autores como Les Luthiers, Leo Maslíah y Agarrate Catalina, entre otros, combinando la armonía vocal con el humor y la puesta en escena. **Sábado. 17 hs. VUELO SUBMARISCO, CIENTÍFICOS Y PECES.** Teatro ATP. Creación colectiva del grupo Té de Polilla. **Para chicos de 2 a 10 años. 19 hs. MITOS, IMÁGENES, MIEDOS Y SENTIMIENTOS DEL HOMBRE DE HOY, AYER Y SIEMPRE.** Acrobacia, danza y teatro ATP. Dir.: Susana Vaccarini y Gerardo Lo Guzzo. Por el grupo Andares. **Domingo. 15 hs. NATA-**

**CHA.** Teatro ATP. De Luis María Pescetti. Dir.: Carolina Strok. Por el grupo Didascalias. **17 hs. TEATRO ATP. Fede Sastre. 19.30 hs. ACTO ESCOLAR.** Teatro para adolescentes y adultos. Por el grupo Acciones Imaginarias. **CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA** Defensa 535 (San Telmo). 4342-6610. **Ⓜ Todas las actividades son gratuitas.** **GALERÍA DE ARTE.** Muestra a cargo de la artista Mariana Gabor. **Hasta el 28/9. Viernes, 21 hs. CICLO “ESTAMOS EN BANDA”.** Las del Abasto. Orquesta femenina de tango. **Sábado, 16 hs. TEATRO PARA CHICOS.** Los árboles se fueron a pie. De Juan Carlos Trichilo. Por el Grupo Punto Karamelo. **21 hs. CICLO “A TELÓN**

## DESTACADO CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junin 1930



Ⓜ **DE NATURA (ZONA ALTERADA).** Fotografías de Matilde Marín. La muestra reúne una selección de los últimos nueve años de producción de la artista, durante los cuales su itinerante carrera la ha llevado a ser testigo de otras realidades, especialmente en América Latina. Sus imágenes proponen un recorrido destinado a mostrar tanto “la maravilla de la naturaleza” como a reflexionar sobre una humanidad en conflicto. Una de las características que signan este tramo de su obra

es la inclusión de la propia sombra de la fotógrafa como testigo, en modalidad de foto performance. **En la Sala Cronopios. Sábados, domingos y feriados, 15.30 hs. VARIETÉ PER FAMILIUM.** Teatro, por la Compañía Argentina de Artistas Familiares. Un espectáculo lleno de ilusión, misterio y diversión en donde se combinan distintas disciplinas artísticas, circo, música, baile, actuación, destrezas, magia, instrumentos exóticos, efectos visuales y las historias más divertidas para que los chicos traigan a sus padres a disfrutar una propuesta atractiva y divertida. Dir.: Martín Guerrero. \$10. **En el Espacio Living. Ⓜ Hoy, 18 hs. FESTIVAL DE LA LUZ.** Con la participación de artistas de Alemania, Estados Unidos, Japón, Reino Unido, Brasil, Francia, China, Cuba, Islandia, Ucrania y Argentina. Ciclo de videos y proyecciones: Urban Space. Coordina Ricardo Torossian. **En el Microcine. Ⓜ DOMINGOS DE CINE. Domingo, 14.30 hs. EL MAQUINISTA DE LA GENERAL.** De Buster Keaton, en el marco del ciclo “Chaplin vs. Keaton”. **Domingo, 16.30 hs. ANA Y LOS OTROS.** De Celina Murga, dentro del ciclo “Trayectoria Bafici”. **Domingo, 18.30 hs. VALENTÍN.** De Alejandro Agresti, en el marco del ciclo “Elegido por Rodolfo Mederos”. Organiza el Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken. **En el Microcine.**

**Todas las Músicas.** Un programa de conciertos en el cual todas las músicas dicen presente. Todos los pueblos. Todos los sonidos. Los que adelantan el mañana, los que vienen del pasado. La música: la de todos, la de siempre, la de hoy. Única condición: saber tocar y hacerlo con maestría. Desde los clásicos académicos hasta los tangos que nos cuentan la Ciudad. En el medio, todas las músicas. Organiza la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura de la Ciudad, con entrada libre y gratuita, en general sujeta a la capacidad de cada sala. **Hoy, a las 13 hs. ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES** (foto). Director: Juan Carlos Cuacci. Cantor invitado: Marcelo Tommasi. En el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659. **Mañana. A las 18.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** En la Bolsa de Comercio, Sarmiento 299. **A las 19 hs. CONJUNTOS INSTRUMENTALES DE LA ESCUELA DE MÚSICA “JUAN PEDRO ESNAOLA”.** En el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, 1° piso. **El domingo, a las 11 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** En Av. Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea. **El domingo, a las 21 hs. CONJUNTOS INSTRUMENTALES DE LA ESCUELA DE MÚSICA “JUAN PEDRO ESNAOLA”.** En el Estudio N° 1 de Radio Ciudad, Sarmiento 1551, 9° piso. *Se emite en directo por AM 1110 - [www.radiodelaciudad.gov.ar](http://www.radiodelaciudad.gov.ar). Las entradas para presenciar este concierto se retiran en la Dirección General de Música, Alsina 963 / 967, 2° piso, de lunes a viernes de 11 a 17 hs.* **El martes 2/9. A las 18 hs. FESTIVAL INTERNACIONAL DE ÓRGANO DE BUENOS AIRES.** Luis Caparra, órgano (ver recuadro). Participan: Fernando Ciancio y Maxi Rodríguez (trompetas). En la Iglesia San Juan Bautista, Alsina y Piedras. **A las 19 hs. ORQUESTA ESCUELA DE TANGO “EMILIO BALCARCE”.** Director: Néstor Marconi. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES** (foto). En el Salón Hipólito Yrigoyen del Palacio Legislativo, Perú 160. **A las 20.30 hs. OPUS CUATRO.** Festeja su 40° aniversario. Integrantes: Alberto Hassan, Marcelo Balseéis, Hernán Irahola y Federico Galiana. En el Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4444. **El miércoles 3/9, a las 20.30 hs. ORQUESTA ESTUDIANTIL DE BUENOS AIRES.** Música académica. Director: Guillermo Zalzman. En el Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4444.

## El Instituto Superior de Arte del Teatro Colón presenta “The Fairy Queen”, de Henry Purcell.

El Taller de Integración Operística del Instituto presenta esta masque o semiópera barroca con supervisión general del maestro Jeffrey Gall, contratenor y especialista en este repertorio. Los estudios previos en el Instituto estuvieron bajo la dirección de Igor Herzog. La dirección musical será de Bruno D’Astoli, quien estará al frente de un ensamble de instrumentos de época; la puesta en escena estará a cargo de Lizzie Waisse. Contará con la presencia de títeres conducidos por Adelaida Mangani. En los principales roles: Andrea Maragno, Soledad Espona, Mariano Fernández Bustinza, Lucas Somoza, Román Modzelewski y Leandro Sosa, entre otros. Estrenada en 1692, *The Fairy Queen* es considerada una de las obras más complejas de Henry Purcell (1659-1695), por las dificultades escénicas y musicales que implica. La obra está integrada por cinco masques – un estilo cortesano festivo de la época que incluye solos, dúos, coros y danzas – que fueron compuestas originalmente para ser interpretadas como finales de acto e interludios de la obra teatral *Sueño de una noche de verano*, de William Shakespeare, y que se centran en la figura y el mundo de Titania, la reina de las hadas. **Última función: hoy, 20.30 hs. En el Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4440. Desde \$15. Descuento a estudiantes y jubilados. Informes: 4524-7997, o en el sitio [www.teatrocolon.org.ar](http://www.teatrocolon.org.ar).**



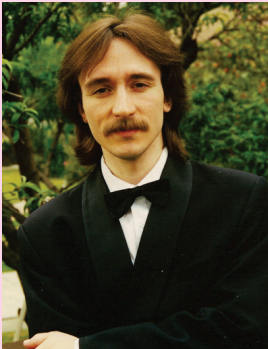
**ABIERTO”.** Gordas. De y por: Natalia Marcet. Dramaturgia y dir.: Ana Wolf. **Miércoles, 19 hs. CICLO “VERMOUTH Y CELULOIDE”.** *Sus ojos se cerraron.* Argentina, 1998. Dir.: Jaiene Chavarri. **CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO** Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960. **Ⓜ Todas las actividades son gratuitas.** **TALLERES.** Se encuentran abiertas las inscripciones a los talleres artísticos de duración anual. Teatro: Iniciación, Avanzados y Jóvenes, Clown, Entrenamiento Actoral con Producción. Cerámica: Niños

y Adultos I y II; Artesanías; Plástica y Culturas Originarias. Taller de la Memoria. Guitarra: niños, Iniciación I y II y avanzados; Pequeña Orquesta de Guitarras; Ensamble Musical; Piano; Aprendizaje de instrumentos y canto latinoamericano. Tango I y II. **TRABAJO DE RECOPIACIÓN FOTOGRÁFICA.** Realizado por el C.C. Resurgimiento en el Archivo General de la Nación, vinculado con la historia del barrio y la inmigración. **MUESTRA DEL TALLER DE VERANO DE CERÁMICA ARTÍSTICA. Sábado. 18.30 y 21.30 hs.**

## DESTACADO TEATRO COLÓN

Tucumán 1171

**ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES.** El Teatro Colón presenta, hoy a las 20.30 en el Teatro Ópera (Av. Corrientes 860), la 10ª Función del Abono 2008, con la batuta a cargo de su titular, maestro Arturo Diemecke. En la primera parte podrá escucharse el *Concierto para piano en La menor, Op. 54*, de Robert Schumann (1810-1856), con la interpretación solista de Evgeny Mikhailov (foto), destacado pianista ruso. Este concierto para piano y orquesta en La menor pertenece al grupo de las más nobles creaciones artísticas dedicadas al instrumento. Abre la obra un Allegro affetuoso de extraordinaria luminosidad. Dos bellos temas, el segundo en Do mayor, se desarrollan en el curso del movimiento y establecen un clima de virtuosismo intrínseco a la expresión, en un intenso diálogo entre solista y conjunto, hasta la elocuente cadencia que precede a la conclusión. Un tierno Intermezzo (Andante gracioso) hace la función de puente meditativo entre el primer Allegro y el final, Allegro vivace, que cierra en un áspero paisaje de octavas y arpeggios el aire de coloquio romántico del Concierto. Para finalizar, la orquesta interpretará, de P.I. Tchaikovsky, la *Sinfonía Manfred en Si Menor, Op.58*. Compuesta entre mayo y septiembre de 1885 y basada en el poema “Manfred” de Lord Byron, rara vez es interpretada en concierto a raíz de su extensión: requiere de una gran orquesta y presenta dificultades propias en su ejecución. La obra fue dedicada a Mily Balakirev y dura aproximadamente 58 minutos. **Sobrantes de abono desde \$26, en venta en la boletería del Teatro Ópera a partir de las 17 hs. 4378-7344.**





**Festival Internacional de Órgano de la Ciudad - Ciclo de Órgano en los Barrios.** Auspiciado por el Gobierno de la Ciudad, se desarrollará a partir del martes, y hasta el domingo 14, un nuevo encuentro con el órgano. El Ciclo de “Conciertos de Órgano en los Barrios” fue creado por la profesora Adelma Gómez (foto), en una tarea iniciada hace 26 años y que permitió recuperar un invaluable patrimonio cultural: los órganos de nuestra ciudad. Para agendar, el programa general, con entrada libre y gratuita, es el siguiente:

**Martes, a las 18 hs. LUIS CAPARRA.**

Órgano. Acompañan: Fernando Ciancio y

Maxi Rodríguez (trompetas). Obras de Couperin, Torelli, Purcell y Du Mage. En

San Juan Bautista, Alsina y Piedras. **Jueves 4, a las 18 hs. RECITAL DE**

**ÓRGANO Y VOZ.** Mario Buela (órgano) y Danielle Michel (contralto, Suiza).

Obras de Haendel, Vivaldi, Mozart, Saint-Saëns y Ginastera. En el Colegio

Nacional de Buenos Aires, Bolívar 263. **Sábado 6, a las 20.30 hs. LÁSLÓ**

**ALMÁSSY.** Órgano (Hungría). Obras de Liszt, Kodaly, Koloss y Hideaf. En Nues-

tra Señora de Luján, Cabildo 425. **Domingo 7, a las 16.30 hs. ENRIQUE**

**RIMOLDI.** Órgano. Obras de Couperin, Bach, Mendelssohn, Widor y Giacobbe.

En la Catedral Metropolitana. Av. Rivadavia y San Martín. **Martes 9, a las 20**

**hs. JOSÉ LOUIS DE AQUINO.** Órgano, Brasil. Obras de Franck, Vierne, Mes-

siaen y Racheschini. En Santísimo Sacramento, San Martín 1037. **Jueves**

**11, a las 18 hs. OSCAR RODRÍGUEZ CASTILLO.** Órgano. Obras de Rhein-

berger, Oidor y propias. En Nuestra Señora de la Merced, Reconquista y Perón.

**Viernes 12, a las 20 hs. ADELMA GÓMEZ.** Órgano. Obras de Franck, Mes-

siaen, Tisné y Arizaga. En San Agustín. Av. Las Heras 2530. **Domingo 14, a**

**las 17 hs. OSVALDO GUZMÁN.** Órgano. Obras de Buxtehude, Bach, Men-

delssohn y Miravet. En Santo Domingo, Av. Belgrano y Defensa.



#### SÁBADOS DE TANGO EN RESURGI-

**MIENTO.** Clase abierta y baile a cargo

de la prof. Silvia Leone. **21.30 hs.**

**MILONGA.** A continuación de la Clase

abierta. **Domingo, 16 hs. ESPECTÁCU-**

**LOS PARA CHICOS.** El bosque de las

mil risas. Teatro infantil. Dir.: Verónica

Bustos. Por el grupo Tatú.

**ESPACIO CULTURAL CARLOS**

**GARDEL**

Olleros 3640 (Chacarita). 4552-4229.

📍 **Todas las actividades son gratuitas.**

**ARTES VISUALES.** Muestra de tapices,

esculturas y pinturas. Exponen: Gerardo

Tempote, Gloria Lama y Norma Bianco.

Hasta el 12/9. **Jueves, 20 hs. DANZA**

**CONTEMPORÁNEA.** Causal. Causas,

efectos, conexiones casuales, vínculos,

efectos dominó, reacciones encaden-

adas, sinergia. Mecanismos cotidianos a

veces incomprensibles. Dir. y coreogra-

fía: Liliana Tasso. **Viernes, 19 hs.**

**CHARLA.** “Cuidado del medio

ambiente”. Organiza: CGPC N° 15.

**Sábado, 20 hs. LOS HERMANOS JHON-**

**SON.** **Domingo, 18 hs. TANGÓDROMO.**

Milonga musicalizada por DJ Blue. Tan-

gos de ayer, de hoy y de siempre.

**CENTRO CULTURAL SALADIYO**

Guaminí 5238 (Villa Riachuelo).

**Jueves, 15 hs. TALLERES DE HISTORIA**

**ORAL DE VILLA LUGANO.** Los abuelos

del barrio cuentan su historia, compar-

ten recuerdos y fotografías y, entre

todos, arman un libro con las mejores

memorias. Coordina: Instituto Histórico

de la Ciudad de Buenos Aires.

**FERIA DE MATADEROS**

Av. Lisandro de la Torre y Av. De los

Corrales 4374-9664 (lunes a viernes) /

4687-5602 (domingos).

📍 **Domingo, 11 a 20 hs. FESTEJO DE**

**LA FUNDACIÓN DE SAN LUIS.** Artista

invitada: Viviana Careaga. Artesanías,

corridas de sortijas, cineclub infantil,

comidas regionales, talleres gratuitos

y gran baile popular.

**BAR LOS MANOLOS**

Av. Álvarez Thomas 1601 (Villa

Ortúzar).

**Viernes, 20 hs. COLEGIALES VIVE EL**

**TANGO.** Espectáculo de tango, a cargo

de alumnos del Taller de Repertorio

“Julio Guevara” del Centro Cultural

Colegiales.

**ESCUELA ANTONIO DEVOTO**

Salvador María del Carril 4172 (Villa

Devoto).

**Sábado, 16 hs. TEATRO PARA CHI-**

**COS.** *Cenicienta Mix.* De Pablo Corti.

Dir.: Tamara Costanzo.

**CENTRO CULTURAL JUAN CARLOS**

**CASTAGNINO**

Av. Gral. Paz y 2 de Abril (Villa Lugano).

**Sábado, 19 hs. BANDA DEL VIEJO**

**MUNDO.** Música de Europa del Este.

Dir.: Daniel Inger.

## MÚSICA

📍 **Clásica**

**TEATRO COLÓN**

Tucumán 1171. 4378-7100.

📍 **Lunes, 22 hs. AL COLÓN.** Por Canal

7 y conducido por Marcos Mundstock.

Segunda parte de *Attila*, versión de la

temporada 2001, con la sobresaliente

actuación del bajo norteamericano

Samuel Ramey en el personaje prota-

gónico, bajo la dirección musical de

Edoardo Müller. 📍 **Martes, 21 hs.**

**GRAN ABONO CENTENARIO.** Audición

semanal por Radio Nacional Clásica,

FM 96.7 Mhz. Producción general:

Fabián Persic, con material de archivo.

📍 **Miércoles, 22 hs. CAMINO AL**

**COLÓN.** Programa que se emite por

Radio de la Ciudad, AM 1110.

**MUSEO DE ARTE ISAAC**

**FERNÁNDEZ BLANCO**

Suipacha 1422. 4327-0228.

**Viernes, 19 hs. RECITAL DE PIANO.**

EL LUNES FINALIZA UN MES DEDICADO POR ENTERO AL TANGO

# A bailar, que la orquesta se va

Con las finales, en el Estadio Obras y en el Luna Park, del 6° Mundial de Baile de Tango, que comenzó el domingo pasado –el mismo día en que cerró el 10° Festival de Tango–, se despiden un agosto empapado de música ciudadana.

“A la Ciudad de Buenos Aires no le importa la identidad tanguera solamente en términos de lo que significó en el pasado, sino también como proyección de futuro”, destacó el ministro de Cultura porteño, Hernán Lombardi. El número de cuatrocientas seis parejas inscriptas, que se suman a las ganadoras de las diferentes sedes nacionales e internacionales participantes (en total, 90 parejas extranjeras), grafica las dimensiones de la competencia denominada 6° Mundial de Baile de Tango, que comenzó el 24 de agosto y se extenderá hasta el próximo lunes. La antigua tienda Harrods (Florida 877), que fue acondicionada para oficiar de sede tanguera durante el 10° Festival de Tango porteño, sirve también como sede del Mundial de Baile, con actividades gratuitas entre las 12 y las 18: conciertos, clases de baile para principiantes y niveles intermedio y avanzado, películas y documentales, conferencias, espectáculos y muestras de obras en proceso de los más prestigiosos coreógrafos.

En el marco de esta competencia se encuentran representadas las provincias de Córdoba, San Luis, Neuquén, Entre Ríos, Jujuy, Santiago del Estero, La Rioja, Salta, Santa Fe, Río Negro, Tucumán, Tierra del Fuego, Chubut, Chaco, Catamarca y Buenos Aires, así como países de los cinco continentes, en 90 parejas inscriptas de Colombia, Italia, Bulgaria, Alemania, Portugal, Grecia, España, Corea, Bolivia, Francia, Sudáfrica, Filipinas, Australia, Belgrado, Serbia, Peru, Estados Unidos, Japón, Turquía, Venezuela, Brasil, Uruguay y Chile.

La logística del concurso es la siguiente: el Mundial se desarrolla en tres etapas (Clasificatoria, Semifi-

nal y Final) y está dividido en dos categorías: Tango Salón, que privilegia el baile social como una práctica de neta raigambre porteña, y Tango Escenario, que tiene como objetivo enriquecer la danza desde una concepción coreográfica vinculada con el espectáculo.

Desde el lunes pasado, y hasta hoy, las rondas clasificatorias se realizaron todos los días en el Estadio Obras, con entrada libre. Hoy serán anunciadas las parejas semifinalistas, a quienes se suman las parejas ganadoras de las 7 sedes regionales, las 5 sedes extranjeras (Australia, Japón, Colombia, Venezuela y Chile) y las parejas que obtuvieron del 2° al 5° puesto en el Campeonato Metropolitano.

Las entradas gratuitas para asistir a las semifinales y finales del Mundial ya fueron entregadas por el Ministerio de Cultura porteño. La gente se acercó a La Casa de la Cultura, por lo que no se entregarán entradas en el lugar los días de la competencia.

La semifinal de Tango Salón será mañana a las 13, y la final, a las 20, con la presencia de la orquesta de Atilio Stampone, que se presentará junto a Adriana Varela, Raúl Lavié y los bailarines Gloria y Eduardo, y una coreografía final a cargo de Corporación Tango. La semifinal de Tango Escenario será el sábado a las 13, siempre en el Estadio Obras, y la gran final se concretará el lunes 1° de septiembre en el Luna Park, con la presencia de la Orquesta de Mariano Mores y el bailarín Miguel Ángel Zotto. También se realizará un espectáculo a cargo de bailarines del IUNA y del coreógrafo Leonardo Cuello. En ese contexto, se coronará a la pareja ganadora en la categoría y se dará por finalizado este gran encuentro que, junto al Festival, acompaña el crecimiento y la renovación del universo cultural del Tango.



#### Momentos sobresalientes del Festival

**24 de agosto. RUBÉN JUÁREZ** (foto 1). Cordobés de nacimiento pero porteño por adopción, fue el protagonista de la última noche del 10° Festival, en el Teatro Avenida, que incluyó la presentación de un invitado muy especial: la Mona Jiménez. Esa misma noche, en el Centro Cultural Torquato Tasso, Rodolfo Mederos brindó un recital notable.

**23 de agosto. LA JORNADA MÁS EMOTIVA.** La iniciativa “Quereme así piantao”, una producción propia del 10° Festival, fue importante en el plano artístico y, fundamentalmente, en términos de inclusión social. El repertorio interpretado por José Ogivieki



**Sábado, 19 hs. SEXTETO DEL BUEN AYRE.** Javier Gelati (flauta), Marcelo Grosz (oboe), Griselda Giannini (clarinete), Héctor Gerardo García (corno), William Thomas Genz (fagot) y Myriam Blasberg (piano). Interpretarán obras de Wolfgang A. Mozart y Francis Poulenc. Coorganiza: Cámara de Comercio Española. **Lunes, 19 hs. CONCIERTO DE PIANO.** Coorganiza: Centro Cultural Checo. \$1.

#### 📍 Popular

#### CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA

Defensa 535. 4342-6610.

📍 **Viernes, 21 hs. CICLO “ESTAMOS**

**EN BANDA”. LAS DEL ABASTO.**

Orquesta femenina de tango. Interpre-

tará un variado repertorio que incluye

temas instrumentales y cantados den-

tro de los tangos, milongas y valeses.

Cuenta con arreglos originales de los

grandes maestros del tango y con los

realizados especialmente por el compo-

sitor y guitarrista Osvaldo Tubino para

la agrupación. Cancionista: Stella Díaz.

📍 **Martes, 18 hs. TANGO.** Clases a

cargo del profesor Julio Galletti.

## CHICOS

**TEATRO GENERAL SAN MARTÍN**

Av. Corrientes 1530. 4374-1385 /

9680 / 3805.

**Sábados y domingos, 15 hs. MARÍA**

**ELENA.** Espectáculo para grandes y

chicos, en homenaje a la gran María

Elena Walsh. De y dir.: Héctor Presa.

Por grupo La Galera Encantada.

Desde 3 años. \$15. Sala Casacu-

berta. **Venta con 15 días de anticipa-**

**ción:** [www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

[www.teatrosanmartin.com.ar/](http://www.teatrosanmartin.com.ar/)

#### DESTACADO CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTÍN

Sarmiento 1551

Una propuesta musical de primer nivel que incluye jazz en sus diversos estilos, presentación de solistas y grupos emergentes del panorama musical argentino, difusión de nuevos valores de la música ciudadana y música para chicos, con el siguiente programación:

**CICLO TANGO 08 / NUEVAS TENDENCIAS.** 📍 **Hoy, a las 20.30 hs. CUARTETO TÍPICO CATENACHO.** La formación integrada por Ernesto Molina (bandoneón), Dipi Kvitko (guitarra), Felipe Traine (guitarrón) y Adrián de Felippo (contrabajo) interpretará tangos, valeses y milongas de su primer cd, *No tiene nada*. Para escuchar, bailar y emocionarse... **En la Sala Enrique Muñío, 4° piso.**

**CICLO NUEVO! Viernes, a las 21 hs. PATRICIA KRAMER** (foto). La cantautora uruguaya presenta sus “canciones pop-indie-folk... tocadas rock; canciones rock... acústicas-urbanas; fusión de las fusiones; canción canción”. **PAULA**

**MAFFIA & LA COSA MOSTRA.** Un sonido acústico pero poderoso, flirteando con la música swing, el rockabilly, el garage

y el sonido jazzy. Con: Paula Maffia (voz, guitarra acústica, composiciones), Lucy Patané (telecaster, piano), Santiago

Mazzanti (contrabajo, jazzbass), Nicolás Reffray (batería, percusión, trompeta). Coordina: Celia Coido. **Entrada, \$2. En**

**la Sala Enrique Muñío, 4° piso.**

**CICLO MÚSICA PARA NIÑOS.** 📍 **Domingo, a las 11 hs. TIERRA EN**

**FLOR.** El grupo propone un espectáculo de música ancestral, con

actuación y títeres destinado a chicos de 4 a 12 años. El objetivo es cele-

brar, compartiendo cantos en lenguas nativas, instrumentos autóctonos,

danzas y leyendas de nuestros pueblos originarios. En el marco del ciclo

organizado por el CCGSM y el MoMusi. **En la Sala Enrique Muñío, 4° piso.**

**CICLO JAZZOLOGÍA.** 📍 **Martes 2/9, a las 20.30 hs. KARLHEINZ MIKLIN.**

El saxofonista y compositor austríaco comienza su gira mundial en Jazzo-

logía, ciclo en que se presenta desde las primeras galas, hace 24 años.

Interpretará temas propios y standards junto a destacados músicos argen-

tinos. Coordinación: Carlos Inzillo. **En la Sala Enrique Muñío, 4° piso.**



FOTO: MAGELA FERRERO

Cifras récord

200 mil per

con Alfredo Cas

(Marcelo Mercar

estrenos (Agust

Pablo Mainetti;

ciones históricas

y Daniel Cortés e

poetas que integ

de un taller de let

man (con la colab

**22 de agosto. HOM**

El músico, que es

viene haciendo e

por admiradores

val tuvo la oportu

*rina*, la ópera de

rinsky. En otro m

**SALA JUAN BAUTI**

(Dirección Gral. de

Sarmiento 1551, 6

**Sábados, 17.30 hs.**

**TÁNEO.** Versión par

Una divertida introd

obra del genial com

Amadeus Mozart. D

Dir.: Soledad Vidal.

Erich, Leonardo Vol

lini. Producción: gru

Desde 4 años. A la

**17.30 hs. UNA HIST**

Basada en los pers

grada historieta “Ma

Ricardo Liniers Siri

giatti. Dir.: Martín La

bados. Desde 4 años

*rar entradas una ho*

*ría de Planta Baja.*

**CENTRO CULTURA**

Junín 1930, 1° piso

**Martes a viernes,**





l para el 10º Festival de Tango porteño. Fueron 10 días. Se presentaron 497 músicos en 17 sedes. personas. 133 actividades, incluidos 89 recitales: 7 conciertos exclusivos (Leopoldo Federico, Astillero y Tangocrash ro, Los Cigarros, Susana Rinaldi y Cuacci & Cuacci, Juan José Mosalini Quinteto, Jairo y Rubén Juárez), 7 lanzamientos ante, Daniel Melingo, Aníbal Arias, Hugo Rivas, Pablo Banchemo, Haydée Schvartz y Brian Chambouleyron), 7 debuts y n Guerrero interpretando a Salgán, Ramiro Gallo Orquesta Típica, el adelanto de *Ultramarina*, de Edgardo Cozarinsky y Nicolás Guerschberg, Sonia Possetti Quinteto y Damián Bolotin y las Cuerdas Pop-temporáneas). Además, 4 recupera- (Troilo, Piazzolla, Piana y Mastra), 8 películas y 2 homenajes (“El retorno de las cancionistas” y Gabriel “Chula” Clausi).

uvo compuesto de canciones escritas por n el Frente de Artistas del Borda, en el marco as coordinado por el poeta Alejandro Szwarc- oración del Frente y Radio La Colifata). **ENAJE EN HONOR A GABRIEL “CHULA” CLAUSI.** tá cerca de cumplir 97 años, tocó como lo n los últimos 85, y fue ovacionado de pie o colegas. Además, el público del 10º Festi- nidad de apreciar un adelanto de *Ultrama-* cámara de Pablo Mainetti y Edgardo Coza- mento de la misma jornada, y después de



22 años sin tocar en la Argentina, hizo su presentación el baneonista y compositor Juan José Mosalini (foto 3). **21 de agosto. DANIEL MELINGO PRESENTÓ SU ÚLTIMO DISCO, “MALDITO TANGO”.** Contó con la presencia de Jaime Torres como invitado. El público que llenó el Teatro Avenida, más que agrade- cido. La misma noche, en Niceto, se realizó el show de Narco- tango, en el marco de la noche electrónica organizada por el Festival (foto 2). **19 de agosto. SE AGOTARON EN POCAS HORAS LAS ENTRADAS.** Para asistir a las semifinales y las finales del Buenos Aires 6º Mundial de Baile de Tango.

**STA ALBERDI** enseñanza Artística) piso. 4373-8367. **MOZART INSTAN-** titeres de madera. ucción a la vida y la positor Wolfgang e Pablo Hidalgo. titiriteros: Carolina pedo y Diego Erco- De: Leandro Flo- rra. **Domingos,** **ORIA MACANUDA.** najes de la consa- canudo”, de De: Leandro Flo- vini. Por grupo Joro- s. *A la gorra. Reti-* ra antes en bolete-

**L RECOLETA** 4807-3260. **0 a 17 hs. Sába-** **ados, 15.30 a** **ARTICIPATIVO DE** **O NO TOCAR.** on interactivo para mediante la curiosi- sde 4 años. \$10. *gratis.*

6-0280 /

**s. MIRO, ESCU-** **BUJO ¿CÓMO ERA** **EN OTROS TIEM-** o y taller de expre- 5 a 9 años. \$1. **lunes 18. 15 hs.** e Héctor Presa.

**16.15 hs. DESARMABLE.** De Manuel González Gil. Presa. **17.30 hs. ABRA- ZOS DE OSO.** De H. Presa. Dir.: H. Presa. Por: grupo La Galera Encantada. Música: Ángel Mahler. \$15. *Menores de 2 años, gratis.* **LA NUBE INFANCIA Y CULTURA** Jorge Newbery 3537. 4552-4080. **Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sába-** **dos, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS.** Lectura en sala, gratis. 3 a 15 años. **Miércoles, 16.30 a 19 hs. LUDOTECA.** Espacio de juego para chicos desde 5 años. **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs. TIENDA.** Venta de libros y revis- tas, cd's, juegos y juguetes. **Sábados, 17 hs. RADIO PARA ARMAR.** Dir.: Lidia Argibay. Desde 7 años. \$15. *Reservar con anticipación (espacio reducido). Boletería abierta 30 minu- tos antes de la función.* **MUSEO DE LA CIUDAD** Defensa 219. 4343-2123. **Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR CON LOS JUGUETES DE AYER.** Exposición permanente de juguetes antiguos. **LA INFANCIA Y EL ARTE - EL ARTE Y LA INFANCIA.** Muestra organizada por la Fundación Walter Benjamín (hasta el 29/8). **EL MUNDO INFANTIL, LOS JUE- GOS Y EL COLEGIO.** \$1. *Lunes y miér- coles, gratis.* **CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944 / 49. **Lunes a domingos y feriados, 10 a 18**

**hs. JUEGO DE IMÁGENES.** Obras abiertas para aprender a ver. **Lunes a viernes, gratis. Sábados, domingos y feriados, \$1.** **MUSEO FERNÁNDEZ BLANCO** Suipacha 1422. 4327-0272. **Martes a domingos y feriados, 14 a 19 hs. MUÑECAS, MEMORIAS DE LA INFANCIA.** Exposición de muñecas fabricadas entre 1875 y 1935, de mar- cas francesas y alemanas. Colección de las hermanas Mabel y María Caste- llano Fotheringham. \$1. *Jueves, gratis.* **MUSEO SÍVORI** Av. Infanta Isabel 555 (frente al Rose- dal). 4772-5628 / 4774-9452. **DomingoS, 15 hs. ERAN TRES Y UN PRECIPICIO.** Espectáculo de narra- ción oral con muñecos. Relatos: Mar- cela Ganapol. Puesta en escena: Juan Parodi. Hasta 10 años. A la gorra. *Entrada al Museo, \$1.* **© Sábados, 11 a 12.30 hs. TALLER DE ARTE EXPERIMENTAL PARA JÓVENES.** Por Eliana Castro. 13 a 18 años. En Av. Scalabrini Ortiz 851. *Inscripción: 4775-7093 (martes a domingos, 14 a 20 hs.).* **© Sábados, 16 hs. SÁBADO / PAISAJE EN OBRA.** Espacio de expe- rimentación y producción cultural. Abre el diálogo con una pregunta: ¿qué es un paisaje? A cargo de Mariano Ricardos. **© Domingos, 11 a 13 hs. ARTE PARA CHICOS.** Por Daniela Abate. 4 a 12 años. *Arance- lado.* En Av. Infanta Isabel 555. *Inscripción: 4775-7093 (martes a domín- gos, 14 a 20 hs.).* **SALA CARLOS TRIGO** Pasaje La Selva 4022 (altura Av. Juan

B. Alberdi al 4000). 4672-5708. **Domingo, 16 hs. CACHITO CAMPEÓN DE CORRIENTES.** Títeres. Por Compañía de Títeres El Ñaque. \$8 (*con jugo y chizitos*). **RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR** Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588/1597 / 0800-444-5343. **© Martes a domingos, 8 a 18 hs. Abierto a todo público. Sábados y domingos, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques con un guía y participar de juegos interactivos en los distintos ecosistemas. *Sólo acom- pañados por un mayor.* **© PASEO NOCTURNO.** Con guías, a la luz de la Luna llena. *Con inscripción previa.* Consultar días y horarios. **PLANETARIO GALILEO GALILEI** Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393. **Martes a viernes, 13 y 16.30 hs. VIAJE POR EL COSMOS.** La imagen de un Uni- verso cambiante. *Para toda la familia.* **Sábados, domingos y feriados. 14 y 18 hs. EL UNIVERSO Y VOS.** Los chicos descubren las respuestas a los misterios del Universo jugando, pensando y divirtiéndose. **15, 16 y 18 hs. VIAJE POR EL COSMOS.** \$4. *Menores de 3 años, jubilados y personas con discapaci- dad, gratis.* **14 a 18 hs. (cada hora).** **MUESTRA EXPERIENCIA UNIVERSO.** Un recorrido por la historia y los compo- nentes del Universo. \$3. **© Domingos, 19 a 20.30 hs. TELESCOPIOS.** Obser- vaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Expla-



**Teatro Abierto x 2: Cossa + Gorostiza.** “La idea de veintiún auto- res, unidos al mismo número de directores, gran cantidad de acto- res, escenógrafos, músicos, técnicos que pondrían en escena vein- tiún espectáculos sin percibir remuneración alguna, ‘para atraer al público y demostrar así la vitalidad del teatro argentino...’, se con- cretó el 28 de julio en el Teatro del Picadero. La madrugada del 5 al 6 de agosto se produjo el incendio del teatro y, a partir de allí, la causa de Teatro Abierto se convirtió, prácticamente, en la de todo el campo intelectual...Casi todos los textos que integraban la muestra entra- ban en polémica abierta u oculta con el hacer y el discurso autori- tario. En una de las más tremendas crisis del país, el discurso tea- tral de Teatro Abierto (...) se convertía en el instrumento más eficaz para enfrentar el Proceso desde la cultura”, escribe Osvaldo Pelle- tieri en “El sonido y la furia: Panorama del teatro de los ‘80 en la Argentina” en *Teatro Argentino Contemporáneo (1980-1990)*. Es por eso que el estreno, este sábado, de *Teatro Abierto x 2*, en el Teatro de la Ribera, es el acontecimiento cultural al que nadie debe faltar. Bajo la dirección de Hugo Urquijo, subirán a escena a las 20, ***Grís de ausencia***, de Roberto Cossa, con Juan Manuel Tenuta, Mar- cela Ferradás, Mario Alarcón, Ricardo Díaz Mourelle y Paloma Con- treras Manso, y ***El acompañamiento***, de Carlos Gorostiza, con Anto- nio Grimaú y Pepe Novoa. Participará en el espectáculo, como rela- tora, la actriz Monina Bonelli. Ambas obras se estrenaron en el ciclo Teatro Abierto de 1981. *Gris de ausencia* –interpretada entonces por Pepe Soriano, Luis Brandoni, Osvaldo de Marco, Adela Gleiger y Elvira Vicario, y dirigida por Carlos Gandolfo– presenta una familia ítalo-argentina desarraigada y desin- tegrada debido a las diferentes migraciones que tuvo que atravesar. La acción tiene lugar en Italia, en los años ‘80, y el conflicto se desata por la carencia de una identidad fuerte que ancle a los personajes en un lugar del mundo y por las barreras idiomáticas y la incomunicación entre las tres generaciones que componen esta familia. Mientras tanto, *El acompañamiento* –que estuvo interpretada por Carlos Carella y Ulises Dumont y dirigida por Alfredo Zemma– muestra a Tuco, un obrero a punto de jubilarse, pero que, en lugar de hacerlo, siguiendo el curso natural de su actividad, ha decidido darle cabida a la ilusión de convertirse en un nuevo Carlos Gardel. Como una suerte de antihéroe, deján- dose llevar por falsas promesas y arrastrado por el mito gardeliano, se ha encerrado en una habitación, aislándose de los suyos, para ensayar intensivamente. Creyendo que Tuco ha enloquecido, su familia le pide a Sebastián, un amigo cercano, que lo convenza de desistir de estos sueños “disparatados”. Sin embargo, Sebastián, en su intento, advierte su propia alienación y se da cuenta de sus frustraciones y fracasos. La asistencia artística de *Teatro Abierto x 2* es de Diego Goethe, los arreglos musicales y el entrenamiento vocal son de Mariano Dugat- kin, la iluminación es de Héctor Calmet y el vestuario y la escenogra- fía están a cargo de Marta Albertinazzi.



**En Teatro De la Ribera (Av. Pedro de Mendoza 1821) Funciones: jueves a sábados a las 20, y domingos a las 12.30 hs. Platea, \$30. Pullman, \$20. Jueves: entrada general, \$15.**

nada. **© Sábados y domingos, 15 a 18 hs. CARPA SOLAR.** Proyección del Sol sobre una pantalla gigante y charlas de divulgación. *Sujeto a condiciones mete- orológicas.* **Expianada. © FUNCIONES PARA ESCUELAS.** Para todos los nive- les. *Reservas con 30 días de anticipa- ción: lunes a viernes, 9.30 a 15 hs, tele- fónicamente o por fax: 4771-9393 / 6629; e-mail: infoescuelas@planetario- galilei.com.ar. Más información: http://www.planetario.gov.ar*

## MUSEOS

**CASA CARLOS GARDEL** Jean Jaurés 735. 4964-2015. **Lunes a viernes, 11 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 18 hs. Mar- tes, cerrado. COLECCIÓN ÁNGEL OLI- VERI.** Joyas del patrimonio gardeliano, documentos, cheques, cartas persona- les a Isabel del Valle, su novia. Fotogra- fías que documentan su vida privada. Retratos y objetos personales de otros

<b>SUBIÓ LA CARNE</b> De Argento, Pazos, Pesqueira Dirección: Carlo Argento  <b>Viernes y sábados, 23.30 hs.</b> <b>TEATRO LA COMEDIA</b> Rodríguez Peña 1062 - 4815-5665	<b>KILOVIVO</b> Creación colectiva Dirección: Grupo Matarachan  <b>Domingos, 19 hs.</b> <b>PATA DE GANSO</b> Zelaya 3122 - 4862-0209
 <b>ESTAS OBRAS CUENTAN CON EL APOYO DE PROTEATRO</b>	<b>APENAS EL FIN DEL MUNDO</b> De Jean Luc Lagarce Dirección: Cristian Drut  <b>Sábados, 18 hs.</b> <b>ESPACIO CALLEJÓN</b> Humahuaca 3759 - 4862-1167



## Paloma de Coghlan

Algo perdura en Coghlan, algo aferrado a la memoria, tenaz, inmune al paso del tiempo. El ave rapaz de la modernidad revolotea los altos edificios, pero sobre las sombras del progreso una fuente de luz se apretuja en la plaza aledeña a la estación, un aura mágica que despierta cuando el día muere, algo enseñoreado en el perfume de los jardines y en el pertinaz puente de hierro que Aniko Szabó immortalizara en la serigrafía “Otoño inglés en Buenos Aires-Estación Coghlan”.

Cerré los ojos para orientar mi olfato; los olores son recuerdos y caminos. Al abrirlos, el moro de la calesita vecina a la vieja estación me dijo “*Sí, es en este lugar; aquí está el alma del barrio*”. A un ángel, ocupa del Obelisco, no puede sorprenderlo un caballo que hable, aun de madera. La sorpresa vino luego: “¿*Querés escuchar la historia?*”, propuso. “*Para eso deambulo Buenos Aires rescataando personajes*”, respondió.

“*A principios de los setenta, una joven, casi niña, venía todas las tardes a ver rodar la calesita. Tenía en los ojos la tristeza del tiempo, ése que a zarpazos arranca cada tanto un jardín del barrio o a un antiguo vecino. Junto a ellos también se esfuman fragancias de aromos y jazmines, sueños y esperanzas de sus fundadores. Allí, sentada en ese banco nos miraba rodar acunando ilusiones de juventud. Amaba este sitio con obstinado fervor, sus costumbres, la libertad, los ideales. Demasiada sensibilidad para ser ignorada. Un día le guiñé el ojo y la cité a medianoche. Menos sorprendida que vos—el diálogo era natural para ella—descubrí un ser angelical capaz de reconocer belleza en cosas banales. ¿No es eso un poeta? Ya de noche, amparada en las sombras me montó; yo, corcoveando feliz. Al rato, el cisne blanco la reclamó celoso y probó entonces su lomo de plumas duras. Más tarde subió al autito azul, el avión marfil, y el resto de las figuras. Sobre mi grupa, aquella noche la dulzura y la pureza adolescentes galoparon la estación; corrimos junto a un tren, descubrimos los duendes de Coghlan y llegamos hasta el Parque Saavedra. Desde ese momento volvió cada noche a compartir la magia de los sueños. Alguien descubrió su encanto, ese embrujo de inocencia que sueña quimeras, mundos de amor e igualdad. Sospecho fueron los mismos que sobre su voracidad construyeron estas asfixiantes moles de cemento que envuelven penumbras, los mismos que se crispan con el fulgor de una ilusión joven, los que atenazaron los ideales de una generación. Dejó una estela mágica en su paso por el mundo, un libro llamado Pico de Paloma, alegoría que resume el filo destructor y el símbolo de la paz; allí está “El Moro”, cuento inspirado en nuestras cabalgatas nocturnas. Muy pocos la recuerdan en la vecindad; sin embargo, está entre nosotros. Es necesario rescatarla del olvido, proteger sus quimeras enclavando su recuerdo en este vergel, entre las vías del ferrocarril, monstruo de acero, corazón de paloma que creció con Buenos Aires. Gloria—alegórico nombre— es ese perfume que te trajo hasta aquí, una cúpula de cristal que nos protege; es también ese pedazo de ángel que permanece en cada figura de esta calesita, en el aire verde de la estación, en la nostalgia de los viejos vecinos y en la esperanza de los más jóvenes.*”

Hubiera querido llorar, pero los ángeles no tenemos lágrimas. Abracé fuerte al moro, como si fuera un amante jinete, y cuando estaba por marcharme terminó su relato: “*Gloria Keboe Wilson fue secuestrada el 13 de junio de 1977, y desde entonces dicen que está desaparecida. No es cierto, está aquí, entre nosotros, jugando sobre los muñecos de la calesita de Coghlan.*”

Lejos ya del moro, dos gotas de rocío resbalaron mis mejillas.

angeldebuenosaires@gmail.com

### EL CAMPO EN LA CIUDAD



## Sentimiento GAUCHO

Lejos del aire conflictivo que durante los pasados meses trasuntara la palabra “campo” entre los citadinos, la Feria de Mataderos ha sido siempre un puente entre dos realidades fundamentales de la cultura nacional. En ella, desde hace años, convive un enclave del interior plagado de costumbres, expresiones musicales, artísticas y gastronómicas que tanto los vecinos porteños como el turista extranjero disfrutaban con fruición.

Asados como la tradición manda, junto a empanadas verdaderas, locros y tamales, perfuman los fines de semana en este paseo, acompañando las artesanías, los espectáculos musicales y los juegos campestres, como la carrera de sortijas, que las nuevas generaciones (y muchos de la vieja) no podrían apreciar en otro lugar. Por si no alcanzara, es bueno que se conozca la demanda que de esta Feria viene haciendo el turismo extranjero mediante productoras turísticas, y aun instituciones oficiales del exterior, para realizar documentales de promoción y ponerlos a disposición de sus viajeros, por no hablar del ya acostumbrado espacio, todos los domingos de 8 a 10, por FM 98.7 “La Folclórica”.

artífices de la música popular como Ignacio Corsini, Agustín Magaldi, Julio de Caro, entre otros. \$ 1. **Miércoles gratis.**

#### CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES

Av. De los Italianos 851, Puerto Madero.

**Lunes a viernes, 10 a 18 hs. VISITAS GUIADAS ESPONTÁNEAS PARA PÚBLICO EN GENERAL Y VISITAS GUIADAS PARA TURISTAS EN CASTELLANO, INGLÉS Y PORTUGUÉS. Martes y viernes, 9.30 a 11 y 14 a 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS Y TALLER DE ARTE PARA GRUPOS ESCOLARES DE 6° Y 7° GRADO Y ESCUELAS MEDIAS.** Con reserva previa. **Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábados y domingos, 12 a 18 hs. JUEGO DE IMÁGENES. OBRAS ABIERTAS PARA APRENDER A**

**VER.** Artistas: Rubén Gelati, María Laura Ibarгойen, Graciela Misari, Claudia Aranovich. **OBRAS DEL PATRIMONIO DEL MUSEO LUIS PERLOTTI.** Esculturas realizadas en madera, yeso, bronce, mármoles y piedra reconstituida. En el subsuelo y el jardín del Centro de Museos de Buenos Aires. **MUJERES PINTADAS. SERGIO FASOLA.** Fotografías. \$1.

#### TORRE MONUMENTAL

Av. Del Libertador 49 (frente a Estación Retiro). 4311-0186 / 4313-2512.

**Lunes a viernes, 10 a 17 hs. CENTRO DE INFORMES DE MUSEOS DE BUENOS AIRES.** Atendido por personal de la Dirección General de Museos. Orientación al público hacia la oferta de Museos de Buenos Aires, explicando sus

Desde hace años ya, la tradicional Feria de Mataderos invita a los vecinos a disfrutar de lo mejor del campo en plena Buenos Aires, con entrada libre y gratuita. Del asado a la carrera de sortijas, nada falta cada domingo en el ex Mercado de Hacienda.

Este domingo, ya desde las 11 horas, la Feria festeja a pleno la fundación de San Luis, junto a la artista invitada Viviana Careaga. En este marco, se presentarán también Carlos Torres Vila, Alma de Guitarra, Cantares de Cuyo, los de Conlara y el Ballet Folclórico de Inclusión Social, junto a La vuelta, Verónica Cabral, Aique, Nadia y el Conjunto de Danzas Senderos de mi Patria. El microcine de la Feria, por su parte, se sumará a los festejos con la proyección de *Anciedades*, *Ancianos* + *Ansiosos*, de Marcos Valdivia y Alejandro Carlini, producida por San Luis Cine. Como de costumbre, la fiesta termina por la noche, con el gran baile popular.

**Para más información, consultar de lunes a viernes a los teléfonos 4342-9627 y 4343-9400. La Feria está ubicada en el ex Mercado Nacional de Hacienda, Av. Lisandro de la Torre y Av. de los Corrales.**

características, actividades, ubicación y formas de acceso.

#### DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA

Av. Juramento 2291. 4783-2640.

**Lunes a viernes, 14 a 20 hs. Sábados y domingos, 10 a 13 y 15 a 20 hs. Martes, cerrado. COLECCIÓN PERMANENTE.** Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones frailerros de los siglos XIII al XX. **📍 Sábados, domingos y feriados, 16 y 18 hs. Días de semana, 17 hs. VISITAS GUIADAS PARA PÚBLICO EN GENERAL. Todos los primeros sábados del mes, 15.30 y 17 hs. PATIO CENTRAL.**

Ambientación recreada por Enrique Larreta. Se exhiben mobiliario, pinturas y tallas de los siglos XVI y XVII, artes decorativas y algunos testimonios de la cultura árabe. **SALA BERRUGUETE.** Dedicada a la imaginería religiosa española. Obras medievales, del Renacimiento y del Barroco. **PATIO ANDALUZ.** Con una significativa obra del ceramista español Daniel Zuloaga (1852-1921).

**LA GLORIA DE DON RAMIRO. ESCENARIOS DE UNA NOVELA. HOMENAJE 1908-2008.** Se relacionan los ambientes de la Casa Museo con algunas escenas y personajes de la novela. Como parte de la muestra, se exhibe una selección de los dibujos que Alejandro Sirio hizo por encargo de Larreta para la citada edición. \$1. *Jueves, gratis.* **DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO** Suipacha 1422. 4327-0272.

**Martes a domingos y feriados 12 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **INAUGURACIÓN NUEVAS SALAS DE EXHIBICIÓN.** Producción Artística Americana; El Contacto con Oriente: rutas comerciales del Pacífico; Misiones Jesuíticas del Oriente Boliviano: Moxos y Chiquitos. **ARTE**

**POPULAR HISPANOAMERICANO.** Colección García Urriburu. \$1. *Jueves, gratis.*

#### DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ

Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.

**Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs.**

#### EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.

Piezas pertenecientes al patrimonio cultural del Museo. Coloridos trajes del Carnaval correntino; variadas tallas de madera, tapices, carteras, cerámica, instrumentos musicales, imágenes religiosas, piezas de cestería y objetos de uso cotidiano, realizadas por reconocidos artesanos argentinos. Sobresale la colección de platería, que da muestra del trabajo de los principales plateros rioplatenses y abarca objetos realizados a mediados del siglo XIX. También se destacan los textiles tradicionales de las mujeres mapuches, que incluyen un poncho perteneciente a un importante cacique.

**VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.**

Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. **PROGRAMA PAR.** De Patrimonialización de las Artesanías y Promoción de los Artesanos. El Museo responde a la demanda de sus visitantes y ofrece a los artesanos la posibilidad de realizar exposiciones en el Museo, ofrecer talleres y charlas o realizar otras actividades. La participación en el Programa significa tener presencia posterior en el Banco de la Memoria Artesanal y difusión en el Blog del Museo. *Informes: www.museo-hermandez.org.ar.* **EXPOSICIÓN TEXTURAS URBANAS.** Vanina Bujalter presenta su colección de piezas de indumentaria tejidas en telar, integrada por ponchos, chales, chalinás, carteras confeccionadas con diversos materiales como lana, cintas, rayón y seda. **IV**

**SALÓN DE ARTE TEXTIL.** Muestra de las obras premiadas durante el IV Salón de Arte Textil en Pequeño y Mediano Formato. **EMILIO JORGE PATARCA: MAESTRO ORFEBRE.** Hasta el 31/8. \$1.

*Domingos, gratis.*

#### DE LA CIUDAD

Defensa 219. 4343-2123.

**Lunes a domingos, 11 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.** Defensa 219. **DUEÑOS, GÑOMOS Y DEMÁS ADORNOS DE JARDÍN.** Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Defensa 223. **ASÍ VIAJABAN LOS PORTEÑOS / LAS SILLAS, UN MUEBLE CON ASIENTO.** En las vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines.

Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.**

Exposición de puertas antiguas. Defensa 223. **ASÍ VIAJABAN LOS PORTEÑOS / LAS SILLAS, UN MUEBLE CON ASIENTO.** En las vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines.

Defensa 223. **LOS JUGUETES ARTESANALES DE ADRIÁN CES / OFICIOS Y PERSONAJES DE BUENOS AIRES.** Vidrieras de la Famacia de La Estrella. **CORSINI LES CANTA A LOS PORTEÑOS.**

Defensa 223. **EL CUARTO DE BAÑO, UN LUGAR PARA EL ASEO / LA INTIMIDAD.**

Defensa 219. **LA INFANCIA Y EL ARTE. EL ARTE Y LA INFANCIA.** Organizada por la Fundación “Walter Benjamin”. Defensa 223. \$1. *Lunes y miércoles, gratis.*

**EDUARDO SÍVORI** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.

**Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 18 hs. Martes a viernes, 11 y 14 hs. MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIADAS.**

Programas de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. Solicitar turnos al 4772-5628. **Sábados y domingos, 16 y 17 hs. VISITAS GUIADAS LOS FINES DE SEMANA.** Para público en general, gratis. **ESCUULTURAS EN EL JARDÍN.** Un recorrido desde la descripción figurativa hasta la abstracción formal, destinado especialmente a personas ciegas o disminuidos visuales. **EXPOSICIÓN DIDÁCTICA CON OBRAS DE LA COLECCIÓN.** Un recorrido acotado y estable para trabajar con los docentes del sistema. **SIESTA. VERÓNICA GARCÍA.** Pintura y fotografía. **EXPOSICIÓN: TANGO Y SUBURBIO.** La muestra abarca interpretaciones de varios artistas argentinos acerca del tango y las costumbres suburbanas. Grabados de Guillermo Facio Hebequer y Adolfo Bellocq, entre otros.

**REMATE EN EL SÍVORI - 9° EDICIÓN.** Organiza: Asociación Amigos del Museo Sívori. Del 21 al 27 de agosto. Remate: 28 de agosto, 19 hs. **PASAJE AL FUTURO. EL ARTE SEGÚN UNA NUEVA GENERACIÓN DE JAPONESES.** Muestra de pinturas, esculturas, instalaciones, fotografías y obras en video. Cada artista se inspira en lo cotidiano, reflejando mayor interés en el proceso de la creación desde sus realidades personales más que en sus significados. Organiza:

### DESTACADO CASA DE LA CULTURA

Av. de Mayo 575

**Actividades con entrada libre y gratuita.**

**SALÓN DORADO. CICLO “JÓVENES CON EL ARTE”.** Hoy y mañana, a las 19 hs.

Concierto de Cámara a cargo del Conservatorio Superior de Música de la Ciudad y Conjuntos Instrumentales de la Escuela de Música “J. P. Esnaola”.

**Sábado, a las 19 hs. CORO POLIFÓNICO DE LA UNIVERSIDAD DE MORÓN.** Dirección: Guillermo Tesone. Las entradas podrán retirarse dos horas antes del comienzo de cada encuento, en el 1° piso.

**BUENOS AIRES, MEMORIA ANTIGUA.** Este domingo finaliza la muestra basada en una cronología fotográfica del primer período (1850-1880) del siglo XIX: Mercado de Constitución (1864), Colegio San José (1875) y Boca del Riachuelo (1877). Curada por el historiador y editor Luis Priamo, esta exposición es la primera parte de una trilogía que presentará el nacimiento y el desarrollo de la fotografía decimonónica porteña, desde los primeros daguerrotipos, datados en 1852, hasta las fotos tomadas en los albores del siglo XX.

**VISITAS GUIADAS. Sábados, a las 16 y a las 17 hs. Domingos, de 11 a 16 (cada hora).**

**AL PALACIO DE GOBIERNO Y LA CASA DE LA CULTURA.** Partiendo de Bolívar 1. *Billi-*

*gües: en español e inglés. Las instituciones educativas de todos los niveles y modalidades deben solicitar turno al teléfono 4323-9489 (mar-*

*tes y viernes, de 14 a 18 hs.). Actividades con entrada libre y gratuita.*





# ESCRIBIR, una manera de APRENDER

La 6ª edición del Certamen de Narrativa Breve “Julio Cortázar” es una de las actividades vinculadas con las letras y la literatura, organizadas por la Dirección General de Promoción Cultural en los centros culturales y las bibliotecas comunitarias de la Ciudad para este mes.

Todos los alumnos del Programa Cultural en Barrios que formen parte de los Talleres Literarios, de Narrativa, Periodismo y de cualquier otro taller del área de Literatura y Letras (incluyendo a quienes concurren a otras instituciones y organismos afines) podrán enviar sus obras (una por autor), de tema libre, para participar del certamen, en homenaje al gran escritor argentino, paradójicamente nacido en Bruselas y fallecido en París, cuyos estilos narrativo (presente en sus libros de cuentos como *Bestiario* o *Final del juego*, y en su mítica novela moderna *Rayuela*), particularmente ensayístico (como el desarrollado en algunos textos de *La vuelta al día en 80 mundos*) y lírico (*Salvo el crepúsculo*) han marcado a generaciones enteras de escritores latinoamericanos.

Para la edición 2008 del certamen, las obras presentadas no deberán exceder las dos (2) carillas escritas en papel tamaño A4, de un solo lado, en computadora o máquina de escribir a doble espacio. Se entregarán tres copias en sobre cerrado, en cuya cubierta constará el título de la obra y el seudónimo del autor y, en un sobre aparte, donde también figurará el título de la obra y el seudónimo del autor, el participante colocará una hoja con sus datos: nombre y apellido, tipo y número de docu-

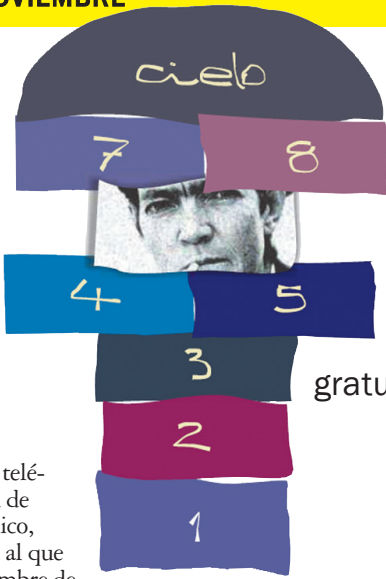
mento, barrio, teléfono, dirección de correo electrónico, centro cultural al que pertenece y nombre de su profesor.

En caso de que el participante no pertenezca a un centro cultural del Programa Cultural en Barrios, deberá consignar sus datos, el nombre y tipo de institución a la que pertenece, con dirección, teléfono y correo electrónico, y el nombre de su profesor.

Un jurado de preselección elegirá a diez autores que serán citados previamente a una jornada de trabajo, en la cual se leerán las obras, y los integrantes del jurado (Daniel Dei y Juan Carlos Escalante, con la coordinación de Amelio García Martínez) las analizarán y debatirán, con cada autor, en un taller participativo.

Al finalizar la jornada se entregarán tres primeros premios (una obra creada y realizada por la artista ceramista Claudia Malagrino, Diploma de Honor y libros donados por la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares, que auspicia el certamen) y la cantidad de menciones que el jurado estime conveniente; mientras que las menciones recibirán un Diploma de Honor y libros.

Por otra parte, el programa “Bibliotecas para Armar” ofrece cursos de capacitación gratuitos para los referentes de las más de 50 bibliotecas comunitarias que integran la red del programa, docentes y aquellos interesados en incentivar la lectura en niños, adolescentes y adultos.



Para septiembre, la Dirección General de Promoción Cultural organiza una nueva edición del Certamen de Narrativa Breve “Julio Cortázar”, al tiempo que anuncia la inscripción para sus cursos de capacitación gratuitos en letras y literatura.

Una de las propuestas es el seminario “Literatura y periodismo”, que se desarrolla todos los miércoles a las 17 en la Biblioteca Popular “Alberto Gerchunoff” (Sarmiento 2233, 1º piso, Balvanera), que propone investigar sobre la íntima vinculación entre la literatura y el periodismo analizando obras literarias, críticas y textos de divulgación, al tiempo que trabaja con los participantes en la producción de textos. Otro es “El humor en la literatura y el cine”, en el Espacio Tucumán (Suipacha 140). Ambos son coordinados por Mario Méndez. Finalmente, también se puede asistir a la “Capacitación en narración oral y lectura en voz alta” (coorganizado con la Biblioteca José Hernández del Banco Ciudad), en el Auditorio Museo Monte de Piedad (Boedo 870, 2º piso), coordinado por Gabriela Halpern.

**6º Certamen de Narrativa Breve “Julio Cortázar”.** Los trabajos deberán ser entregados personalmente, o por intermedio de su profesor. Recepción de trabajos: hasta el viernes 7/11, en el Centro Cultural Julio Cortázar, O'Higgins 3050, Núñez. Lunes, martes, miércoles y viernes de 18 a 21 hs. **Informes: 4701-3400. ccjullocortazar@gmail.com / Cursos de capacitación del Programa Bibliotecas para Armar. Vacantes limitadas. Informes e inscripción: 4331-0706, bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar, o www.buenosaires.gov.ar/blog/librodearena**

Embajada de Japón. **HORTUS NOCTIS (JARDINES NOCTURNOS).** **MARCELO MALAGAMBA.** Grabados.

**HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.

**Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.**

Objetos y mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. **SALA RICARDO ZEMBORAIN.** Colección de platería urbana del siglo XIX. **SALA TERTULIAS.** Mobiliario, iconografía y artes decorativas correspondientes al siglo XIX. **SALA INDEPENDENCIA.** Testimonios del proceso que se inicia con las Invasiones Inglesas, la Revolución de Mayo y la Independencia sudamericana. Confederación Argentina. Aspectos políticos, sociales y económicos de los gobiernos de Juan Manuel de Rosas. Lujos y Vanidades Femeninas del siglo XIX. Peinetones, alhajas, relojes, abanicos y otros accesorios de la moda femenina. **SALA LEONIE MATTHIS.** La Plaza de Mayo,

desde la fundación hasta el fin del siglo XIX a través de las aguadas de la pintora francesa. **SALA MODA.** Vestimenta mas-

culina y femenina de los siglos XVIII y XIX. Emisiones - Inflación y Convertibilidad. La economía argentina a través de sus dife-

rentes monedas. **SALA DE ARMAS.** Colección de armas de fuego y armas blancas. **SALA KEEN.** Platería rural. \$1.

**Buenos Libros, Buenos Aires.** La Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura invita a los vecinos a disfrutar de una semana con actividades diversas, todas con entrada libre y gratuita:

**Hoy, a las 19.30 hs. CICLO DE CONFERENCIAS “BORGES: EL ALEPH Y LOS OTROS ‘ARTEFACTOS CONGÉNERES’”.** Sobre la serie de objetos mágicos cuyo prototipo es *El Aleph*. Viviana Ackerman se referirá a *El Aleph*, *El zahir*, *El libro de arena*, *La memoria de Shakespeare*, *Undr* y *Funes el memorioso*. En la Biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261.

**Mañana, a las 17.30 hs. ENCUENTROS PARTICIPATIVOS. “EL ARTE DEL PAPEL”.** Taller de origami, la técnica milenaria japonesa basada en el doblado de papel para crear bellas figuras bi y tridimensionales. A cargo de Sachiko Higa. Coordina: Fundación Cultural Argentino-Japonesa. En la Biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261.

**Mañana, a las 19.30 hs. LITERATURA. PRESENTACIÓN DE LA NOVELA “1923”, DE ADRIANA STOLKARTZ.** En 1923, la protagonista torna en pregunta la frase que Kafka escribió en la última página de su diario. Presentan: Silvia Schmid y Patricia Regeiro. Lecturas a cargo de Adelsa Benegas. Músicos invitados: Nancy Fontana y Lionel Wainstein. En la Casa de la Lectura, Lavalleja 924.



**El lunes 1º, a las 16 hs. CICLO DE ENCUENTROS PARA LA TERCERA EDAD. HISTORIA Y MEMORIA.** Encuentros semanales dirigidos a la tercera edad, con el objetivo de recuperar la memoria a partir de distintas actividades que permitan recrear historias individuales. En la Biblioteca Miguel Cané, Carlos Calvo 4319.

**El lunes 1º, a las 19 hs. CICLO DE LECTURA Y ANÁLISIS LITERARIO. “CÓMO NARRAN LAS MUJERES: KAVANAGH, DE ESTHER CROSS”.** Literatura de mujeres y mujeres en la literatura: qué tipo de vínculos mantienen con las tradiciones culturales argentinas. A cargo de Ana Lía Amores. En la Biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261.

**El martes 2, a las 17 hs. CICLO “CINE Y LITERATURA”.** Lectura y análisis de fragmentos de la novela *Lo que el viento se llevó*, de Margaret Mitchell. Encuentros semanales de proyección de películas basadas en textos literarios, con posterior lectura y análisis. Coordina: Susana Mayoral. Trabajo en red con el Servicio Comunitario de PAMI N°4. En la Biblioteca José Mármol, Juramento 2937 (foto).

**El martes 2, a las 19.30 hs. LITERATURA. BAJANDO DEL BLOG.** Lecturas a cargo de poetas que publican en blogs: Clara Muschietti, Marina Mariasch, Ezequiel Zaidenweg, Diego Carballar, Alejandro Méndez, Nicolás Domínguez Bedini, Joaquín Valenzuela, Matías Gael, Natalia Fortuny, entre otros. En la Casa de la Lectura, Lavalleja 924.

—No tenemos.

—Diez...

—Ya le dije, no tenemos.

—¿Cómo que no tienen? —insisto—, *si ustedes tienen toda la guita del país.*

—Es cierto, tenemos toda la guita, pero monedas, ni una —contesta cortés el cajero—. *Pero si insiste, le podemos ofrecer medallas de oro, doblones españoles o medallas de Beijing...*

—Quiero hablar con el dueño —presiono.

—Ya lo llamo. Pero el tipo vive en Wall Street y no creo que llegue antes de la hora del cierre...

Conclusión: hay que andar comprando pastillas, chicles o cualquier otra porquería que no necesitamos, utilizando billetes de dos pesos para ver si ligamos algo.

Y si nosotros estamos mufados, ni les cuento cómo están los que hacen malabares en los semáforos, los que manguan en los subtes, los que laburan a la gorra. Nadie les tira una moneda porque vale oro, y dejar un billete les cuesta más que cortarse un dedo. Como todos sabemos, la solución es sencilla, pero es evidente que nosotros, cuando no tenemos problemas, nos la ingeniamos para fabricarlos.

tan grave sino fuera porque, para vivir en Buenos Aires, es imprescindible tener monedas. Digamos que podría haber escasez de dicromato de potasio, y poca gente se vería afectada. Pero con las monedas es distinto. Se las necesita para viajar, en los quioscos, en las verdulerías y en cualquier lugar donde se vendan productos relativamente baratos.

¿Existe un cocodrilo que se queda con todas las monedas? Afirmativo, y ese gran devorador se llama colectivo. Pensemos en un matrimonio que vive en la provincia y trabaja en capital: para ir y volver puede necesitar entre 6 y 8 pesos... en monedas ¡todos los días!

Ante semejante demanda, las monedas se han convertido en un bien escaso y, de acuerdo con las leyes del mercado, han aumentado su precio. Sí señores, diez pesos en monedas ya no cuestan diez pesos, ahora se cotizan a once... o doce... depende de la desesperación.

En los subtes, las estaciones de trenes, los mercaditos, en todas partes nos piden que paguemos con monedas. ¡Que son las mismas monedas que necesitamos para viajar! Esta situación ha permitido incorporar un nuevo medio de pago: el “caramelito”.

—No tengo diez, te doy un caramelito

—dice el quiosquero.

Y si lo que no tiene son los cinco centavos, también nos da un caramelito... y si faltan quince, también... y si llegamos a veinte, con suerte, nos encajan dos caramelitos. Porque una de las características del caramelito es que, como la soja, no tiene un valor fijo: varía entre cinco centavos y veinte, según el barrio, la hora y la cara del comprador.

Ahora, si en lugar de comerlos, los guardamos, juntamos una cierta cantidad y queremos comprar con ellos, por ejemplo, una barra de chocolate, el quiosquero nos mira con ojos asesinos.

—¿Qué hacés?!

—Vos me diste varios vueltos con caramelitos; bueno, yo los aborré y ahora quiero una barra de chocolate. Tomá —y le doy ocho caramelitos, logrando que el tipo se ponga como loco y terminemos todos a los gritos.

Es evidente que alguien está haciendo un negocio con el tráfico cuasi ilegal de monedas, mientras los demás debemos envenenarnos la sangre para conseguirlas en alguna parte.

—Buenas —digo en la caja del banco—, quiero veinte pesos en monedas.



Por si no tuviéramos suficientes dramas, últimamente le hemos sumado otro más. Este nuevo drama es chiquitito, redondo y se llama “moneda”.

Como todos saben, en la Ciudad no hay monedas por ninguna parte. Lo que no sería



